

Convenio de Donación de Vehículos al Gobierno Peruano con
Ocasión de Celebrarse la Cumbre de APEC

Habiendo sido encargados por el Gobierno chino, la empresa China FAW Group Imp. & Exp. Corp. (de ahora en adelante denominada "la Parte china") y el Ministerio de Relaciones Exteriores autorizado por el Gobierno de la República del Perú (de ahora en adelante denominada "la Parte peruana") han llevado a cabo negociaciones amistosas y cordiales y llegado a un acuerdo respecto a un lote de vehículos para el transporte de los asistentes de la Reunión de APEC 2008, donados por el Gobierno chino al Gobierno de la República del Perú – Ministerio de Relaciones Exteriores (de ahora en adelante denominado "el Convenio"). Por consiguiente, las Partes firman este Convenio como sigue:

Artículo I – Bases del Convenio

- 1-1 El intercambio de cartas firmadas por el Gobierno de la República Popular China y el Gobierno de la República del Perú el 19 de marzo de 2008.
- 1-2 La carta entregada por el presidente de la Comisión de Alto Nivel del Perú para la Reunión de APEC al embajador de China en el Perú el 28 de mayo de 2008.

Artículo II – Obligaciones de las Partes

2-1 Obligaciones de la Parte china

- 2-1-1 La Parte china suministrará a la Parte peruana un lote de 63 vehículos Hong Qi (de ahora en adelante denominados "los Bienes"), en los siguientes términos: Un (1) vehículo HQ430, veintiún (21) vehículos HQ300 y cuarenta y un (41) vehículos Besturn 2.0AT Comfortable. Las especificaciones de los Bienes se encuentran en el Anexo de este Convenio.
- 2-1-2 La Parte china entregará los Bienes al Perú de la siguiente manera: Un (1) vehículo HQ430, veinte (20) vehículos HQ300 y cuarenta y un (41) vehículos Besturn 2.0AT Comfortable, los que serán entregados en el puerto del Callao. Un (1) vehículo HQ300, será entregado en la embajada del Perú en Beijing.
- 2-1-3 La Parte china tendrá a su cargo el transporte de los Bienes según la distribución detallada anteriormente.

- 2-1-4 La Parte china enviará a un equipo de cinco técnicos al Perú para que realice el servicio técnico post venta durante 30 días (incluyendo el viaje internacional y la permanencia).
- 2-1-5 La Parte china proporcionará manuales y documentos necesarios para efectuar el servicio de los Bienes en idioma inglés.

2-2 Obligaciones de la Parte peruana

- 2-2-1 La Parte peruana se encargará de todos los trámites aduaneros, recepción del envío y transporte de los Bienes, etc., a la llegada de éstos al puerto del Callao, y correrán con todos los gastos pertinentes que al hacerlo incurran.
- 2-2-2 La Parte peruana brindará a los técnicos chinos toda la asistencia y transporte necesario, y apoyarán a la Parte china en la solicitud de visa para trasladarse al Perú.

Artículo III – Gastos

- 3-1 Los gastos incurridos por la Parte china en el cumplimiento de las obligaciones del Artículo 2-1 es de RMB 20,000,000.00 y correrán por cuenta del Gobierno chino como una contribución al Gobierno del Perú.
- 3-2 La Parte peruana tendrá a su cargo los gastos incurridos en el cumplimiento de las obligaciones del Artículos 2-2.

Articulo IV – Características del Transporte Marítimo

Las características del transporte de los bienes de acuerdo con este contrato serán las siguientes:

- (1) Consignatario: la República del Perú – Ministerio de Relaciones Exteriores
Nombre abreviado en lengua extranjera: RR.EE.
Dirección: Jirón Lampa No. 545, Cercado de Lima, Lima 1, Perú
Télex: +51 (1) 623 2747
Facsímile: +51 (1) 623 2752
- (2) Contrato No.: FAW-08YW-102
- (3) Característica del tema: Donación de la República Popular China.
- (4) Destino: Callao – Perú Beijing
- (5) Lote No.: No. 1 – 72
Peso Bruto: 100564 Kg.
Volumen: 814.79 M³
- (6) Transportador: China FAW Group Imp. & Exp. Corp.
Dirección: No. 3025 Dongfeng Street, Changchun city, Jilin Province
Télex: 0431-87614780
Facsímile: 0431-85736112

Artículo V – Entrega y Envío

- 5-1 Los Bienes llegarán al Callao 70 días después que este Convenio entre en vigor.
- 5-2 Dentro de los 10 días después que los Bienes hayan sido embarcados en el puerto chino, la Parte china enviará por correo aéreo al destinatario de la Parte peruana un juego completo de documentos de embarque, en idioma inglés. Este juego constará de por lo menos: el conocimiento de embarque (original y copia), póliza de seguro (original y copia), un juego de facturas comerciales originales y una lista de embalaje (original), cada una de ellos por un tipo. La Parte china emitirá cuatro facturas comerciales de los Bienes, a saber: una factura para el vehículo HQ430, la segunda factura para los veinte vehículos HQ300 a ser transportados al puerto del Callao, una tercera factura para los cuarenta y un (41) vehículos Besturn 2.0AT Comfortable, y la cuarta factura para el vehículo HQ300, el cual será entregado a la Embajada del Perú en Beijing.
- 5-3 Para cumplir con los procedimientos correspondientes, se entregará a la Embajada del Perú en Beijing un juego extra de las facturas mencionadas anteriormente, dentro del mismo plazo de diez días.
- 5-4 Diez días antes de la fecha estimada de llegada de los Bienes al Callao, la Parte china informará al consignatario de la Parte peruana por cable, facsímile o télex el número de contrato correspondiente, la descripción de los bienes, la calidad, cantidad, peso, capacidad, plazo de transporte y el tiempo estimado de llegada de los Bienes al Callao.

Artículo VI – Garantía de Calidad

- 6-1 Los Bienes suministrados por la Parte china vienen con una garantía de calidad de 12 meses que comienza desde la fecha de llegada de los Bienes al Callao.
- 6-2 Dentro de la garantía de calidad mencionada más arriba, a menos que sea ocasionada por la Parte peruana, la Parte peruana estará obligada a notificar a la Parte china sobre problemas de calidad. Los Bienes podrán ser reparados sin costo alguno después de haber sido examinados y verificados por la Parte china, y la Parte china correrá a cargo de todos los gastos en que se incurran.

Artículo VII – Validez y Temas varios

- 7.1 Los asuntos no cubiertos por este documento y las diferencias de opiniones que surjan de la ejecución de este Convenio serán solucionados a través de consultas amistosas entre ambas Partes.

- 7.2 Las enmiendas o suplementos a este Convenio serán considerados como válidos solamente cuando hayan sido estipulados en un contrato complementario por separado y estén sujetos a un acuerdo de los representantes de ambas Partes concernidas.
- 7.3 El Anexo a este contrato es parte indispensable de este Convenio.
- 7.4 El Convenio entrará en vigor en la fecha en que sea suscrito. Permanecerá válido hasta que ambas Partes hayan ejecutado todas las obligaciones correspondientes en virtud de este Convenio.

El Convenio fue suscrito en Beijing, China, el 20 de agosto de 2008, en los idiomas chino e inglés por duplicado, conservando una copia cada una de las Partes. Ambas versiones tienen la misma fuerza legal.

El Representante del Perú

(firma)

El Representante de China

(firma)

ACCESORIOS

No.	MODELO	FABRICANTE	TIPO Y CARACTERÍSTICAS		
1	HONGQI HQ300 AUTO SEDÁN	CHINA FAW GROUP CORPORATION	<p>HQ300</p> <p>Tamaño total (Largo*Ancho*Alto)(mm): 4965*1795*1485</p> <p>Distancia entre ejes(mm): 2850</p> <p>Banda de rodamiento (Delantera/Trasera)(mm): 1535/1535</p> <p>Radio de giro mínimo (m): 5.2</p> <p>Modelo de Motor: 3GR-FE</p> <p>Tipo de Motor: V6/DOHC/24V (doble VVT-i)</p> <p>Particularidades: Sistema de Control Electrónico de la Válvula de Estrangulamiento con inteligencia, Sistema (ETCS-i)</p> <p>Sistema Acústico de control de Inducción (ACIS)</p> <p>Desplazamiento (cc): 2995</p> <p>Potencia Nominal (Kw./rpm): 170/6200</p> <p>Máximo Torque (Nm/rpm): 300/4400</p> <p>Relación de Comprensión: 10.5</p> <p>Capacidad del Tanque de combustible (L): 70</p> <p>Aceleración de 0-100km/h: 8.7</p> <p>Velocidad máxima (Km./h): 235</p> <p>Transmisión: transmisión automática de seis velocidades de cambio secuencial controlado electrónicamente con inteligencia (A760E 6AT)</p> <p>Sistema de Mando: Transmisión en las ruedas traseras</p> <p>Neumáticos: 215/55 R17</p> <p>Neumático de repuesto: Tamaño real</p> <p>Tipo de suspensión delantera: Doble horquilla, bobina, con soporte auxiliar, con estabilizador</p> <p>Tipo de suspensión trasera: Bielas multi conectadas, bobina, con soporte auxiliar, con estabilizador</p>	21 UNIDADES	<p>1. Uno de los vehículos Hong Qi HQ300 se dejó en Beijing para la Embajada del Perú en China</p> <p>2. Un juego gratuito de equipo auto digital de diagnóstico para los autos sedán Hong Qi HQ430 y Hong Qi HQ300</p>

	<p>Freno delantero y trasero: disco de freno ventilado</p> <p>Sistema de control de la potencia del vehículo: ABS, EBD, BA, TRC, VSC, HAC</p> <p>Faros HID</p> <p>Funciones de limpieza de los faros delanteros</p> <p>Sistema Delantero de Iluminación Ajustable (AFS)</p> <p>Interruptor automático de la luz de los faros</p> <p>Espejos exteriores ajustables y retráctiles al calor con auto-inclinación hacia abajo y en sentido inverso y faros ilumina-charcos integrados</p> <p>Espejo retrovisor interior contra resplandor</p> <p>Techo corredizo eléctrico a control remoto con toque de abrir y cerrar y parasol deslizable</p> <p>Sistema de video de vista en retroceso (Visualización de la ruta de apoyo)</p> <p>Radar delantero y posterior de estacionamiento (Deja mensajes vocales de manera intermitente)</p> <p>Pantalla de Visualización Frontal (HUD)</p> <p>Bolsas de aire [airbags] delanteras de dos etapas</p> <p>Bolsas de aire para las rodillas en la parte delantera</p> <p>Bolsas de aire laterales de cortina delanteras y traseras</p> <p>Sistema recordatorio para cinturones de seguridad delanteros</p> <p>Sistema de seguridad pre choque</p> <p>Control de Tracción (TRC)</p> <p>Control de Estabilidad del Vehículo (VSC)</p> <p>ABS (con EBD)</p> <p>Sistema asistido de freno (BA)</p> <p>Control Asistido de Arranque en Cerro (HAC)</p> <p>Pillares y alféizares de las puertas reforzados</p> <p>Sistema de alarma de la presión de los neumáticos</p>	
--	---	--

		<p>Sistema de alarma ultrasónico contra robo</p> <p>Dirección asistida electrónica sensible a la velocidad (EPS)</p> <p>Sistema de control de la velocidad constante de crucero</p> <p>Timón de 4 radios forrado de cuero ribeteado de madera y multifuncional con posición de memoria</p> <p>Acceso remoto elegante de entrada sin llave y sistema de encendido</p> <p>Controles multifunción de las características de los apoya brazos traseros con potencia para los asientos laterales traseros, el audio, el aire acondicionado y la potencia de la luz solar trasera</p> <p>Ribete de Cuero</p> <p>Asiento Ajustable (asiento del conductor ajustable de 8 maneras con soporte lumbar; asiento delantero del pasajero ajustable de 4 maneras; asientos posteriores ajustables de 4 maneras)</p> <p>Sistema de Reconocimiento del Conductor (DRS) con memoria de 3 posiciones que retiene preferencias para la fuerza del asiento del conductor, los espejos exteriores, la altura del anclaje de la correa de seguridad de hombro del conductor y el ajuste del timón</p> <p>Asientos delanteros y traseros con calefacción</p> <p>Control automático de la temperatura en la zona dual de la fila delantera con modo de recirculación automática y modo difusor de oscilación</p> <p>Aire acondicionado automático en la parte posterior (con sistema de iones negativos de purificación del aire y refrigerador para alimentos y bebidas)</p> <p>Generador de plasma</p> <p>Sistema de audio con 8 altavoces de sonido envolvente con casete AM/FM y compuesto por seis discos CD/DVD de cambio automático</p> <p>Pantalla LCD multi-informativa indicando la temperatura exterior,</p>	
--	--	--	--

			<p>velocidad promedio de viaje, consumo promedio de combustible, consumo instantáneo de combustible, y fluctuación del combustible restante</p> <p>Sistema de navegación de DVD de voz activada de 8 pulgadas con pantalla táctil VGA y reloj digital de cuarzo con calibración automática de GPS</p> <p>Operaciones de teléfono móvil manos libres de tipo Bluetooth</p> <p>Refrigerador para comidas y bebidas</p> <p>5% de las piezas de repuesto</p> <p>Herramientas Especiales para el Mantenimiento</p> <p>Manual de uso y documento para efectuar el servicio (en inglés)</p> <p>Color: Negro</p>		
2	HONGQI HQ430 AUTOS SEDÁN	CHINA FAW GROUP CORPORATION	<p>Tamaño total (Largo*Ancho*Alto) (mm):4965*1795*1485</p> <p>Distancia entre ejes(mm): 2850</p> <p>Banda de rodamiento (Delantera/Trasera)(mm): 1535/1535</p> <p>Radio de giro mínimo (m): 5.2 Min.</p> <p>Modelo de motor: 3UZ-FE</p> <p>Tipo de motor: V8/DOHC/32V (VVT-i)</p> <p>Particularidades: Sistema de Control Electrónico de la Válvula de Estrangulamiento con inteligencia Sistema (ETCS-i)</p> <p>Sistema Acústico de control de Inducción(ACIS)</p> <p>Desplazamiento (cc): 4292</p> <p>Potencia Nominal (Kw/rpm): 206/5600</p> <p>Máximo Torque (Nm/rpm): 430/3400</p> <p>Relación de la Comprensión: 10.5</p> <p>Capacidad del Tanque de combustible (L): 70</p> <p>Aceleración de 0-100km/h: 7.3</p> <p>Velocidad máxima (Km./h): 250</p> <p>Transmisión: transmisión automática de seis velocidades de cambio secuencial controlado electrónicamente con inteligencia (A760E)</p>		

		<p>6AT)</p> <p>Sistema de mando: transmisión en las ruedas traseras</p> <p>Neumáticos: 215/55 R17</p> <p>Neumático de repuesto: Tamaño real</p> <p>Tipo de suspensión delantera: Doble horquilla, bobina, con soporte auxiliar, con estabilizador</p> <p>Tipo de suspensión trasera: Bielas multi conectadas, bobina, con soporte auxiliar, con estabilizador</p> <p>Freno delantero y trasero: disco de freno ventilado</p> <p>Sistema de control de la potencia del vehículo: ABS, EBD, BA, TRC, VSC, HAC</p> <p>Faros HID</p> <p>Funciones de limpieza de los faros delanteros</p> <p>Sistema de Iluminación Delantera Adaptable (AFS)</p> <p>Interruptor automático de la luz de los faros</p> <p>Espejos exteriores ajustables y retráctiles al calor con auto-inclinación hacia abajo y en sentido inverso y faros ilumina-charcos integrados</p> <p>Espejo retrovisor interior contra resplandor</p> <p>Techo corredizo eléctrico a control remoto con toque de abrir y cerrar y parasol deslizable</p> <p>Sistema nocturno de visión</p> <p>Sistema de video de vista en retroceso (Visualización de la ruta de apoyo)</p> <p>Radar delantero y posterior de estacionamiento (Deja mensajes vocales de manera intermitente)</p> <p>Pantalla de Visualización Frontal (HUD)</p> <p>Bolsas de aire delanteras de dos etapas</p> <p>Bolsas de aire para las rodillas en la parte delantera</p> <p>Bolsas de aire laterales de cortina delanteras y traseras</p>	
--	--	--	--

		<p>Sistema recordatorio para cinturones de seguridad delanteros</p> <p>Sistema de seguridad pre choque</p> <p>Control de Tracción (TRC)</p> <p>Control de Estabilidad del Vehículo (VSC)</p> <p>ABS (con EBD)</p> <p>Sistema Asistido de Freno (BA)</p> <p>Control Asistido de Arranque en Cerro (HAC)</p> <p>Pillares y alféizares de las puertas reforzados</p> <p>Sistema de alarma de la presión de los neumáticos</p> <p>Sistema de alarma ultrasónico contra robo</p> <p>Dirección asistida electrónica sensible a la velocidad (EPS)</p> <p>Sistema de control de la velocidad constante de crucero</p> <p>Timón de 4 radios forrado de cuero ribeteado de madera y multifuncional con posición de memoria</p> <p>Acceso remoto elegante de entrada sin llave y sistema de encendido</p> <p>Controles multifunción de las características de los apoya brazos traseros para la potencia de los asientos laterales traseros, el audio, el aire acondicionado y la potencia de la luz solar</p> <p>Ribete de Cuero</p> <p>Asiento Ajustable (asiento del conductor ajustable de 8 maneras con soporte lumbar; asiento delantero del pasajero ajustable de 4 maneras; asiento posterior del pasajero ajustable de 4 maneras)</p> <p>Sistema de Reconocimiento del Conductor (DRS) con memoria de 3 posiciones que retiene preferencias para la potencia del asiento del conductor; los espejos exteriores, la altura del anclaje de la correa de seguridad de hombro del conductor y el ajuste del timón</p> <p>Asientos delanteros y traseros con calefacción</p> <p>Control automático de la temperatura en la zona dual de la fila delantera con modo de recirculación automática y modo difusor de</p>	
--	--	--	--

			<p>oscilación</p> <p>Aire acondicionado automático en la parte posterior (con sistema de iones negativos de purificación del aire y refrigerador para alimentos y bebidas)</p> <p>Generador de plasma</p> <p>Sistema de audio con 14 altavoces de sonido envolvente con casete AM/FM y compuesto por seis discos CD/DVD de cambio automático</p> <p>Sistema de entretenimiento en el asiento trasero (sistema DVD de audio y video plegable en la parte superior (LCD de 9 pulgadas))</p> <p>Pantalla LCD multi-informativa indicando la temperatura exterior, velocidad de viaje promedio, consumo promedio de combustible, consumo instantáneo de combustible y fluctuación del combustible restante</p> <p>Sistema de navegación de DVD de voz activada de 8 pulgadas con pantalla táctil VGA y reloj digital de cuarzo con calibración automática de GPS</p> <p>Operaciones de teléfono móvil manos libres de tipo Bluetooth</p> <p>Refrigerador para comidas y bebidas</p> <p>5% de las Piezas de Repuesto</p> <p>Herramientas Especiales para el Mantenimiento</p> <p>Manual de uso y documento para efectuar el servicio (En inglés)</p> <p>Color: Negro</p>		
3	BEST TURN 2.0AT AUTOS SEDAN CONFOR	CHINA FAW GROUP CORPORATION	<p>Dimensión Global (Largo*Ancho*Alto)(mm): 4705*1782*1465</p> <p>Distancia entre ejes (mm): 2675</p> <p>Banda de rodamiento (Delantera/Trasera)(mm): 1540/1540</p> <p>Consumo de combustible a 90 kilómetros (L/100km) : 6.3</p> <p>Modelo de Motor: LF</p> <p>Tipo de Motor: motor DOHC de 16 válvulas en línea de 4 cilindros con sincronización variable de válvulas (S-VT)</p>	41 UNIDADES	Un juego gratuito de equipo auto digital de diagnóstico para los autos sedán

	TABLE	<p>Desplazamiento (L) : 1.999 Potencia nominal (Kw.) /rpm (r/min.) : 108/6000 Máximo Torque (N·m) /rpm(r/min.) 183/4400 Tipo de trasmisión: palanca de cambios secuencial de 5 velocidades controlada electrónicamente de transmisión automática con inteligencia Ruedas y neumáticos: 205/55R16 91V neumáticos con aros de 16 * 7.0J de aleación de aluminio Suspensión: suspensión delantera independiente de doble A con barra estabilizadora, con suspensión trasera independiente de tipo E y carro estabilizador Sistema de control de la potencia del vehículo: ABS+EBD+TCS+EBA Sistema de seguridad: airbags de dos tiempos para el conductor y el pasajero delantero; sistema recordatorio del cinturón de seguridad EXTERIOR: Faros halógenos (con auto nivelación); auto ajustables desde afuera Espejos (los del lado del pasajero con característica de ángulo amplio) Sistema de manejo: timón multifuncional ribeteado de cuero con funciones de sonido y de crucero automáticas; Timón multifuncional ribeteado de cuero con funciones de sonido; Timón ajustable a la altura y al ángulo; Dirección asistida de engranaje de cremallera de velocidad variable con sensor de potencia asistida Sistema de audio: sistema de sonido de 4 altavoces; dial digital AM/FM con cambiador único integrado de alimentación de un solo disco CD de cambio automático Aire acondicionado: control automático de clima con filtro para polen</p>	Besturn 2.OAT Confortable
--	-------	---	------------------------------

		<p>Asientos: asientos de tela; asiento del conductor de ajuste manual de 6 maneras; Asiento del conductor ajustable manualmente con soporte lumbar; asiento delantero del pasajero ajustable manualmente de 4 maneras</p> <p>Espejo retrovisor interior contra resplandor</p> <p>Techo deslizable: vidrio deslizable eléctrico con parasol interior</p> <p>5% de las piezas de repuesto</p> <p>Herramientas especiales para el mantenimiento</p> <p>Manual de uso y documento de servicio (en inglés)</p> <p>Colores exterior: gris</p>		
--	--	---	--	--

Rúbrica

Rúbrica

**Agreement of supplying of cars to the Peru Government
for the transportation of APEC Meeting**

August 20, 2008

**Agreement of supplying of cars to the Peru Government
for the transportation of APEC Meeting**

August 20, 2008

Agreement of supplying of cars to the Peru Government for the transportation of APEC Meeting

Being entrusted by the Chinese Government, China FAW Group Imp. & Exp. Corp. (hereinafter called "The Chinese Party") and the Ministry of Foreign Affairs authorized by the Government of the Republic of Peru (hereinafter called "The Peru Party") have made friendly and amiable negotiations and reached an agreement on one lot of cars for the transportation of APEC-2008 Meeting, donated by the Chinese Government to the Government of the Republic of Peru - Ministry of Foreign Affairs (hereinafter called "Agreement"). Therefore, the parties sign this Agreement as follows:

Article I - Foundation of the contract

- 1-1 The exchange of letters signed by the Government of the People's Republic of China and the Government of Peru on March 19, 2008.
- 1-2 Letter issued by the president of the High Ranking Committee for the APEC Meeting of Peru to the ambassador of China in Peru on May 28, 2008.

Article II - Duties of the Parties

2-1 Duties of the Chinese Party

- 2-1-1 The Chinese Party will supply to the Peru Party one lot of 63 Hong Qi Cars (hereinafter called "Goods"), in the following amounts: One (1) HQ430, twenty-one (21) HQ300 and forty-one (41) Besturn 2.0AT Comfortable. Specifications of the Goods are set out in the Appendix of this Contract.
- 2-1-2 The Chinese Party will deliver the Goods to the Peru Party in the following fashion: One (1) HQ430 car, twenty (20) HQ300 cars and forty-one (41) Besturn 2.0AT Comfortable cars, will be delivered at the port of Callao. One (1) HQ300 car, will be delivered at the Peruvian Embassy at Beijing.
- 2-1-3 The Chinese Party will be responsible for the transportation of the Goods according to the distribution detailed above.
- 2-1-4 The Chinese Party will send 5 technicians, as a team, to Peru for the after sales technical service for 30 days (including international travel and transit time).
- 2-1-5 The Chinese party will provide using handbooks and service documents necessary for the Goods in English version.

2-2 Duties of the Peru Party

- 2-2-1 The Peru Party will be responsible for all the formalities regarding the customs clearance, taking delivery and the transportation of the Goods, etc. upon the Goods being arrived at Callao, and bear all the relevant expenses thus occurred.
- 2-2-2 The Peru Party shall offer the Chinese technicians all the necessary assistant and help, and help the Chinese Party for the visa application to Peru.

Article III - Expenses

3-1 The expenses for the Chinese Party to fulfill the obligations of article 2-1 is RMB 20,000,000.00 and it will be borne by Chinese Government as contribution to Peru Government.

3-2 The Peru Party will be responsible to the expenses to fulfill the obligations of article 2-2

Article IV - Shipping Mark

The shipping mark of the goods under this contract is as follows,

- (1) Consignee: Government of the Republic of Peru – Ministry of Foreign Affairs
Name in abbreviation in foreign language: RR. EE.
Address: Jirón Lampa No. 545, Cercado de Lima, Lima 1, Peru
Telex: +51 (1) 6232747
Fax: +51 (1) 6232752
- (2) Contract No.: FAW-08YW-102
- (3) Item mark: Donation from The Government of the People's Republic of China.
- (4) Destination: Callao – Peru Beijing
- (5) Part No.: No.1—72
Gross weight: 100564 KG
Volume: 814.79 M³
- (6) Shipper: China FAW Group Imp. & Exp. Corp.
Address: No. 3025 Dongfeng Street, Changchun city, Jilin Province
Telex: 0431-87614780
Fax: 0431-85736112

Article V - Delivery and Shipment

5-1 The Goods will be arrived at Callao 70 days after this Agreement come into effect.

5.2 Within 10 days after the Goods being loaded on board at the Chinese port, the Chinese Party will airmail, by courier, to the consignee of the Peru Party a full set of shipping documents, in English. This set will include at minimum: the

Q

3

bill of landing (original and copy), insurance policy (original and copy), one set of original commercial invoices, and a packing list (original), each for one kind. The Chinese party will issue four commercial invoices of the Goods: one invoice for the HQ430 car, the second invoice for the twenty HQ300 cars to be transported to the port of Callao, a third invoice for the forty-one (41) Besturn 2.0AT Comfortable cars, and the fourth invoice for the HQ300 car which will be delivered to the Peruvian Embassy at Beijing.

5.3 To accomplish with the corresponding procedures, one extra set of the invoices mentioned above shall be delivered to the Peruvian Embassy at Beijing, within the same ten days.

5.4 Ten days before the estimated time of arrival of the Goods to Callao, the Chinese Party will inform the consignee of the Peru Party by cable, fax or telex the relevant contract No., the description of the goods, quantity, weight, capacity, shipping time and ETA of the Goods to Callao.

Article VI - Quality Guarantee

6-1 The Goods supplied by the Chinese Party comes with a quality guarantee of 12 months starting from the Goods arrival date to Callao.

6-2 Within the quality guarantee mentioned above, unless otherwise caused by the Peru Party, the Peru Party is obliged to advise the Chinese Party for quality problems. The Goods can be repaired free after being inspected and verified by the Chinese Party, and the Chinese Party will bear all the expenses thus occurred.

Article VII - Validity and Miscellaneous

7.1 Matters not covered herein and differences of opinions arising out of the execution of this Agreement shall be settled through friendly consultation between the two parties.

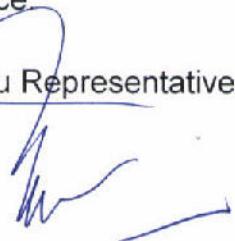
7.2 Amendment of or supplement to this Agreement shall be deemed valid only when they are stipulated in a separate supplementary contract and are subject to an agreement of the representatives of the two parties concerned.

7.3 The Appendix to this contract is an indispensable part of this Agreement.

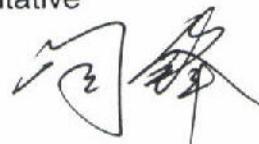
7.4 The Agreement enters into force on the date when it is signed. It remains valid until the two parties having executed all the corresponding obligations under this Agreement.

The Agreement is signed in Beijing, China on August 20, 2008, in Chinese and English in duplicate, each party keeping one copy .The two versions are equally legal force.

The Peru Representative



The Chinese Representative



ASSESSORIES

NO.	MODEL	PRODUCER	TYPE & SPECIFICATION	QTY&UNIT	REMARKS
1	HONGQI HQ300 SALOON CAR	CHINA FAW GROUP CORPORATION	Overall Dimension(Length*Width*Height) (mm) : 4965*1795*1485 Wheelbase(mm) : 2850 Track(Front/Rear) (mm) : 1535/1535 Min. Turning Radius(m) : 5.2 Engine Model: 3GR-FE Engine Type: V6/DOHC/24V (double VVT-i) Features: Electronic Throttle Control System with intelligence(ETCS-i) Acoustic Control Induction System(ACIS) Displacement(cc) : 2995 Rated Power(Kw/rpm) : 170/6200 Max. Torque(Nm/rpm) : 300/4400 Compression Ratio: 10.5 Fuel Tank Capacity (L) :70 0~100km/h Acceleration (s) :8.7 Max. Speed (km/h):235 Transmission: 6-speed sequential-shift electronically controlled automatic transmission with intelligence (A760E 6AT) Drive Type: Rear wheel drive Tires: 215/55 R17 Spare Tire: Full-size Type of front suspension: Double-fork, coil, with sub-frame, with stabilizer Type of rear suspension: Multi-connecting-rod, coil, with sub-frame, with stabilizer Front, rear brake: Ventilated disc brake/ Ventilated disc brake Vehicle power control system: ABS, EBD, BA, TRC, VSC, HAC HID headlamp Front lamps cleaning functions Adaptive Front Lighting System(AFS) Lamplight automatic switch	21 UNITS	1. One of Hong Qi HQ300 cars left in Beijing for the Embassy of Peru in China 2. A set of free auto digital diagnostic equipment for Hong Qi HQ430 Saloon Car and Hong Qi HQ300 Saloon Car

X

13

		<p>Power-adjustable and retractable heated outside mirrors with auto tilt-down in reverse and integrated puddle lamps</p> <p>Anti-glare interior rearview mirror</p> <p>power tilt-and-slide remote-controlled moonroof with one-touch open/close and sliding sunshade</p> <p>Reverse back view video system (Displaying backing-up route)</p> <p>Front and back parking radar (Intermittent vocal leaving message)</p> <p>Head-Up Display (HUD)</p> <p>Front-row dual-stage airbags</p> <p>Front-row knee airbags</p> <p>Front and rear side curtain airbags</p> <p>Front-row seatbelt reminder system</p> <p>Pre-crash safety system</p> <p>Traction Control (TRC)</p> <p>Vehical Stability Control (VSC)</p> <p>ABS (with EBD)</p> <p>Brake Assist system (BA)</p> <p>Hill-Start Assist Control (HAC)</p> <p>Reinforced boby pillars and door sills</p> <p>Tyre pressure alarming system</p> <p>Ultrasonic anti-invasion alarming system</p> <p>Speed-sensitive Electronic Power Steering (EPS)</p> <p>Constant speed cruise control system</p> <p>4-spoke leather-wrapped wood-trimmed multi-function steering wheel with position memory</p> <p>Smartaccess remote keyless entry and ignition system</p> <p>Multi-function rear armrest features controls for power outboard rear seats, audio, air conditioning, and power rear sunshade</p> <p>Leather Trim</p> <p>Adjustable Seat (8 way adjustable power driver's seat with lumbar support; 4 way adjustable power front passenger seat; 4 way adjustable rear seating)</p> <p>Driver Recognition System (DRS) with 3 position memory retains</p>		
--	--	---	--	--

		<p>preferences for the power driver's seat, outside mirrors, drive's shoulder belt anchor height, and steering wheel adjustment</p> <p>Heated front and rear seats</p> <p>Front-row dual-zone automatic climate control with automatic recirculation mode and diffuser oscillation mode</p> <p>Rear automatic air-condition (with negative-ion air purification system and food and beverage cooler)</p> <p>Plasma generator</p> <p>8 speaker surround sound audio system with AM/FM/cassette and integrated six-disc CD/DVD auto-changer</p> <p>LCD multi-information display listing outside temperature, average trip speed, average fuel consumption, instantaneous fuel consumption, and range for remaining fuel</p> <p>Voice-activated dvd navigation system 8 inch touch screen VGA display Digital quartz clock with automatic GPS calibration</p> <p>Hands-free bluetooth mobile phone operations</p> <p>Food and beverage cooler</p> <p>5% Spare Parts</p> <p>Special maintain tool</p> <p>Using handbook and service document (English)</p> <p>Color: Black</p>		
2	HONGQI HQ430 SALOON CAR	<p>Overall Dimension(Length*Width*Height) (mm): 4965*1795*1485</p> <p>Wheelbase (mm) : 2850</p> <p>Track(Front/Rear) (mm) : 1535/1535</p> <p>Min. Turning Radius (m) : 5.2</p> <p>Engine Model: 3UZ-FE</p> <p>Engine Type: V8/DOHC/32V (VVT-i)</p> <p>Features: Electronic Throttle Control System with intelligence(ETCS-i) Acoustic Control Induction System(ACIS)</p> <p>Displacement (cc) : 4292</p> <p>Rated Power (Kw/rpm) : 206/5600</p> <p>Max. Torque (Nm/rpm) : 430/3400</p>	1 UNIT	<i>✓</i>

		<p>Compression Ratio: 10.5 Fuel Tank Capacity (L) :70 0-100km/h Acceleration(s) : 7.3 Max. Speed (km/h): 250 Transmission: 6-speed sequential-shift electronically controlled automatic transmission with intelligence (A760E 6AT) Drive Type: Rear wheel drive Tires: 215/55 R17 Spare Tire: Full-size Type of front suspension: Double-fork, coil, with sub-frame, with stabilizer Type of rear suspension: Multi-connecting-rod, coil, with sub-frame, with stabilizer Front, rear brake: Ventilated disc brake/ Ventilated disc brake Vehicle power control system: ABS、EBD、BA、TRC、VSC、HAC HID headlamp Front lamps cleaning functions Adaptive Front Lighting System (AFS) Lamplight automatic switch Power-adjustable and retractable heated outside mirrors with auto tilt-down in reverse and integrated puddle lamps Anti-glare interior rearview mirror power tilt-and-slide remote-controlled moonroof with one-touch open/close and sliding sunshade Night view system Reverse back view video system(Displaying backing-up route) Front and back parking radar(Intermittent vocal leaving message) Head-Up Display(HUD) Front-row dual-stage airbags Front-row knee airbags Front and rear side curtain airbags Front-row seatbelt reminder system Pre-crash safety system</p>		
--	--	--	--	--

		<p>Traction Control (TRC)</p> <p>Vehical Stability Control (VSC)</p> <p>ABS (with EBD)</p> <p>Brake Assist system (BA)</p> <p>Hill-Start Assist Control (HAC)</p> <p>Reinforced boby pillars and door sills</p> <p>Tyre pressure alarming system</p> <p>Ultrasonic anti-invasion alarming system</p> <p>Speed-sensitive Electronic Power Steering (EPS)</p> <p>Constant speed cruise control system</p> <p>4-spoke leather-wrapped wood-trimmed multi-function steering wheel with position memory</p> <p>Smartaccess remote keyless entry and ignition system</p> <p>Multi-function rear armrest features controls for power outboard rear seats, audio, air conditioning, and power rear sunshade</p> <p>Leather Trim</p> <p>Adjustable Seat (8 way adjustable power driver's seat with lumbar support; 4 way adjustable power front passenger seat; 4 way adjustable rear seating)</p> <p>Driver Recognition System (DRS) with 3 position memory retains preferences for the power driver's seat, outside mirrors, drive's shoulder belt anchor height, and steering wheel adjustment</p> <p>Heated front and rear seats</p> <p>Front-row dual-zone automatic climate control with automatic recirculation mode and diffuser oscillation mode</p> <p>Rear automatic air-condition (with negative-ion air purification system and food and beverage cooler)</p> <p>Plasma generator</p> <p>14 speaker surround sound audio system with AM/FM/cassette and integrated single-feed, six-disc CD/DVD auto-changer</p> <p>Rear seat entertainment system (Top foldable DVD audio and video system (9-inch LCD))</p> <p>LCD multi-information display listing outside</p>		
--	--	---	--	--

			temerature, average trip speed, average fuel consumption, instantaneous fuel consumption, and range for remaining fuel Voice-activated dvd navigation system 8 inch touch screen VGA display Digital quartz clock with automatic GPS calibration hands-free bluetooth mobile phone operations Food and beverage cooler 5% Spare Parts Special maintain tool Using handbook and service document(English) Color: Black		
3	BESTURN 2.0AT COMFORTA BLE SALOON CAR	CHINA FAW GROUP CORPORATION	Overall Dimension(Length*Width*Height) (mm):4705*1782*1465 Wheelbase(mm): 2675 Track(Front/Rear) (mm): 1540/1540 90 kilometre fuelconsumption (L/100km): 6.3 Engine Model: LF Engine Type: DOHC 16-valve inline 4-cylinder engine with variable valve timing(S-VT) Displacement (L): 1.999 Rated Power (kW) /rpm (r/min) : 108/6000 Max. Torque (N·m) /rpm(r/min): 183/4400 Transmission typr: 5-speed sequential-shift electronically controlled automatic transmission with intelligence Wheels and Tires:205/55R16 91V tires with 16*7.0J aluminum alloy rims Suspension: Double wishbone independent front suspension with anti-roll bar, E-type multi-link independent rear suspension with anti-roll car Vehicle power control system: ABS+EBD+TCS+EBA Safety system: Driver and front passenger airbags, dual stage; seatbelt reminder system EXTERIOR: Halogen headlamps(with auto-leveling);power-adjustable outside Mirrors(passenger side with wide-angle feature) Diverging system:Multi-function leather-trimmed steering	41 UNITS	A set of free auto digital diagnostic equipment for Besturn 2.0AT Comfortable Saloon Car 13

		<p>wheel with audio and cruise control functions;Multi-function leather-trimmed steering wheel with audio functions;Height/Angle adjustable Steering Column;Power-assisted rack-and-pinion steering with engine-speed-sensing variable power assist</p> <p>Audio system: 4 speaker sound system;AM/FM digital tuner with integrated single-feed, single-disc Cdauto-changer</p> <p>Air conditioning:Automatic climate control with pollen filter</p> <p>Seating:Woven fabric seating;6-way manually-adjustable driver's seat;Driver's seat with manually-adjustable lumbar support;4-way manually-adjustable front passenger's seat</p> <p>Anti-glare interior rearview mirror</p> <p>Moonroof:Power sliding-glass moonroof with interior sunshade</p> <p>5% Spare Parts</p> <p>Special maintain tool</p> <p>Using handbook and service document (English)</p> <p>Exterior Colors: gray</p>		
--	--	---	--	--

4

13



援秘鲁 APEC 会议用轿车项目
对外实施合同

2008 年 8 月 20 日

援秘鲁 APEC 会议用轿车项目
对外实施合同

2008 年 8 月 20 日

援秘鲁 APEC 会议用轿车项目对外实施合同

受中国政府委托，中国第一汽车集团进出口公司（以下简称“中方”）就中国政府向秘鲁政府提供一批 2008APEC 会议用轿车事宜，与秘鲁共和国政府授权的秘鲁外交部（以下简称“秘方”）进行了友好协商，并达成一致意见，现签订本合同，条文如下：

第一条 合同依据

1-1 中华人民共和国政府和秘鲁政府 2008 年 3 月 19 日签订的换文。

1-2 秘鲁 APEC 高委会主席 2008 年 5 月 28 日致中国驻秘鲁大使高正月的函。

第二条 双方的责任和义务

2-1 中方的责任和义务

2-1-1 中方向秘方提供一批红旗轿车共 63 辆（以下简称“货物”），其明细是：1 辆 HQ430、21 辆 HQ300 和 41 辆奔腾 2.0AT 舒适型。货物的规格详见附录。

2-1-2 中方以下述方式将货物交付给秘方：1 辆 HQ430 轿车，20 辆 HQ300 轿车和 41 辆奔腾 2.0AT 舒适型轿车运至卡亚俄港。1 辆 HQ300 轿车运至北京秘鲁使馆。

2-1-3 中方根据上面的具体要求负责货物运输。

2-1-4 中方派遣一个由 5 名技术人员组成的小组赴秘进行为期 30 天（含国际旅途及中转时间）的售后技术服务。

2-1-5 中方向秘方提供所供轿车的使用手册和服务文件（英文版）。

2-2 秘方的责任和义务

2-2-1 秘方负责上述红旗轿车运抵卡亚俄的清关、提货及运输

等事宜并承担相关费用。

2-2-2 协助中方技术人员办理赴秘工作所需签证手续，并为技术组提供必要的后勤支持和便利。

第三条 费用安排

3-1 中方完成第二条 2-1 项义务所需费用共 2000 万元人民币，由中国政府提供无偿援助解决。

3-2 秘方完成第二条 2-2 项义务所需费用由秘方自行负担。

第四条 嘎头

本项目所供货物的唛头如下：

(1) 收货人：秘鲁共和国政府外交部

外文简称：RR. EE

地址：秘鲁利马 1 区塞尔卡多利马区兰帕路第 545 号

电传：00511-6232747

传真：00511-6232752

(2) 合同号：FAW-08YW-102

(3) 项目标记：中华人民共和国政府赠送

(4) 目的地：秘鲁卡亚俄、北京

(5) 件号：1—72 号

毛重：100564 KG

体积： 814.79 M³

(6) 发货人：中国第一汽车集团进出口公司

外文简称：China FAW Group Import & Export Corporation

地址：吉林省长春市东风大街 3025 号

电传：0431-87614780

传真：0431-85736112

徐

向

第五条 发货与运输

5-1 上述红旗轿车将于本合同生效后 70 个自然日历日运抵卡亚俄港。

5-2 上述货物在中国港口装船后 10 日内，中方航邮秘方收货人全套的英文船运单据。全套单据包括：提单正、副本各一份，保单正、副本各一份，一套商业发票及装箱单。中方需提供四份商业发票：第一份为 1 辆 HQ430 轿车的发票，第二份为 20 辆 HQ300 轿车的发票，第三份为 41 辆奔腾 2.0AT 舒适型轿车的发票，第四份为交给北京秘鲁使馆使用的 1 辆 HQ300 轿车的发票。

5-3 完成相关的手续后，中方还要在 10 日内另寄一套上述的发票给北京秘鲁使馆。

5-4 在上述货物预计到达卡亚俄港前 10 天，中方以电报、传真或电传形式通知秘方收货人有关合同号、货物名称、数量、重量、体积、启运时间、预计货物到达卡亚俄港的日期等。

第六条 质量保证

6-1 中方所供红旗轿车的质量保证期为自运抵卡亚俄之日起 12 个月。

6-2 在上述质量保证期内，非秘方原因发生的质量问题，秘方应立即通知中方，经中方检查核实无误后，予以免费维修并负担由此发生的费用。

第七条 合同生效及其他

7-1 本合同未尽事宜和执行过程中发生的任何争议，双方将通过友好协商解决。

7-2 对本合同的任何修改或补充，均须经双方代表协商一致后，另签补充合同规定。

7-3 本合同附件为本合同的组成部分。

7-4 本合同签字之日起生效，有效期至双方完成本合同项下一切义务之日止。

本合同于 2008 年 8 月 20 日在北京签订，一式两份，双方各执一份，每份文本均用中、英文写成，两种文本具有同等效力。

中方代表

A handwritten signature in black ink, appearing to read "何峰".

外方代表

A handwritten signature in blue ink, enclosed in a circle.

附件

序号	品名	技术规格	数量	备注
1	红旗 HQ300 轿车	车体尺寸(长*宽*高)(mm) : 4965*1795*1485 轴距(mm) : 2850 前、后轮距(mm) : 1535/1535 最小转弯半径(m) : 5.2 发动机型号: 3GR-FE 发动机型式: V6/DOHC/24V (双 VVT-i) 发动机技术: ETCS-i 智慧型电子节气门控制系统、ACIS 可变进气系统 排气量(cc) : 2995 额定功率(Kw/rpm) : 170/6200 最大扭矩(Nm/rpm) : 300/4400 压缩比: 10.5 油箱容积(L) : 70 0-100km/h 加速时间(s) : 8.7 最高车速(km/h) : 235 变速箱: 六速手自动一体顺序变速器(A760E 6AT) 驱动形式: 前置后驱 轮胎规格: 215/55 R17 备胎规格: 全尺寸备胎 前悬架型式: 双叉臂式、螺旋弹簧、带副车架、带横向稳定杆 后悬架型式: 多点连杆式、螺旋弹簧、带副车架、带横向稳定杆 前、后制动器: 通风盘式/通风盘式 车辆动力控制系统: ABS、EBD、BA、TRC、VSC、HAC 高强度氙气前照灯 前大灯清洗装置 智能前灯转向系统(AFS) 灯光自动开关 车外后视镜(电动折叠+电动调节+电加热) 防眩目车内后视镜 内藏式电动天窗	21 辆	1、其中 1 辆交付 秘鲁驻华大使馆 2、免费提供一台 汽车故障诊断仪

	<p>倒车引导影像显示(显示倒车路线)</p> <p>前后驻车雷达(间歇声音提示)</p> <p>前风窗速度映像装置(HUD)</p> <p>前排二级式双气囊</p> <p>前排膝部双气囊</p> <p>前排侧气囊及侧气帘</p> <p>前排安全带警报系统</p> <p>制动型主动避撞系统</p> <p>驱动防滑控制系统(TRC)</p> <p>车辆稳定控制系统(VSC)</p> <p>ABS (带 EBD)</p> <p>刹车辅助系统(BA)</p> <p>坡路起车辅助系统(HAC)</p> <p>后排儿童座椅固定装置</p> <p>轮胎气压报警系统</p> <p>超声波防侵入报警系统</p> <p>速度感应式助力转向(EPS)</p> <p>定速巡航控制系统</p> <p>多功能按键方向盘(4 方向电动调节(带位置记忆功能)、真皮+枫木)</p> <p>智能钥匙和一键启动系统</p> <p>后排操作按钮(空调/座椅加热/电动座椅调节/后窗遮阳帘控制)</p> <p>座椅材质:真皮</p> <p>电动座椅(驾驶席 8 方向电动调节及电动腰部支撑、助手席 4 方向电动调节、后排座椅电动调节)</p> <p>方便进入功能(三组记忆座椅)</p> <p>前、后座椅加热装置(温度可调)</p> <p>前排双温区自动空调(带过滤器和自动风向摆动功能)</p> <p>后排自动空调(带空气清新器和车载冷藏箱)</p> <p>等离子发生器</p> <p>高级音响(8 扬声器+6 碟 DVD+卡带+收音机)</p> <p>巡航信息显示(续航里程、瞬间油耗、平均油耗)</p> <p>DVD 语音导航系统(GPS)(8 英寸 LCD 触摸屏显示)</p> <p>GPS 时钟自动校准</p> <p>手机免持系统(蓝牙技术)</p> <p>车载冰箱</p>		
--	---	--	--

✓

13

	<p>5%备品备件 专用维修工具 英文版使用手册和服务文件 车身颜色：黑色</p>		
2	<p>红旗 HQ430 轿车</p> <p>车体尺寸(长*宽*高) (mm) : 4965*1795*1485 轴距 (mm) : 2850 前、后轮距 (mm) : 1535/1535 最小转弯半径 (m) : 5.2 发动机型号: 3UZ-FE 发动机型式: V8/DOHC/32V (VVT-i) 发动机技术: ETCS-i 智慧型电子节气门控制系统、ACIS 可变进气系统 排气量(cc) : 4292 额定功率(Kw/rpm) : 206/5600 最大扭矩(Nm/rpm) : 430/3400 压缩比: 10.5 油箱容积 (L) : 70 0-100km/h 加速时间(s) : 7.3 最高车速(km/h) : 250 变速箱: 六速手自一体顺向变速器(A761E 6AT) 驱动形式: 前置后驱 轮胎规格: 215/55 R17 备胎规格: 全尺寸备胎 前悬架型式: 双叉臂式、螺旋弹簧、带副车架、带横向稳定杆 后悬架型式: 多点连杆式、螺旋弹簧、带副车架、带横向稳定杆 前、后制动器: 通风盘式/通风盘式 车辆动力控制系统: ABS、EBD、BA、TRC、VSC、HAC 高强度氙气前照灯 前大灯清洗装置 智能前灯转向系统(AFS) 灯光自动开关 车外后视镜(电动折叠+电动调节+电加热) 防眩目车内后视镜 内藏式电动天窗 夜视系统(night view) 倒车引导影像显示(显示倒车路线)</p>	1 辆	

	<p>前后驻车雷达(间歇声音提示)</p> <p>前风窗速度映像装置(HUD)</p> <p>前排二级式双气囊</p> <p>前排膝部双气囊</p> <p>前排侧气囊及侧气帘</p> <p>前排安全带警报系统</p> <p>制动型主动避撞系统</p> <p>驱动防滑控制系统(TRC)</p> <p>车辆稳定控制系统(VSC)</p> <p>ABS (带 EBD)</p> <p>刹车辅助系统(BA)</p> <p>坡路起车辅助系统(HAC)</p> <p>后排儿童座椅固定装置</p> <p>轮胎气压报警系统</p> <p>超声波防侵入报警系统</p> <p>速度感应式助力转向(EPS)</p> <p>定速巡航控制系统</p> <p>多功能按键方向盘(4 方向电动调节(带位置记忆功能)、真皮+枫木)</p> <p>智能钥匙和一键启动系统</p> <p>后排操作按钮(音响控制/空调/座椅加热/电动座椅调节/后窗遮阳帘控制)</p> <p>座椅材质:真皮</p> <p>电动座椅(驾驶席 8 方向电动调节及电动腰部支撑、助手席 4 方向电动调节、后排座椅电动调节)</p> <p>方便进入功能(三组记忆座椅)</p> <p>前、后座椅加热装置(温度可调)</p> <p>前排双温区自动空调(带过滤器和自动风向摆动功能)</p> <p>后排自动空调(带空气清新器和车载冷藏箱)</p> <p>等离子发生器</p> <p>高级音响(14 扬声器+6 碟 DVD+卡带+收音机)</p> <p>后座娱乐系统(顶置可折叠 DVD 影音系统(9 英寸 LCD))</p> <p>巡航信息显示(续航里程、瞬间油耗、平均油耗)</p> <p>DVD 语音导航系统(GPS)(8 英寸 LCD 触摸屏显示)</p> <p>GPS 时钟自动校准</p> <p>手机免持系统(蓝牙技术)</p> <p>车载冰箱</p>		
--	---	--	--

	<p>5%备品备件 专用维修工具 英文版使用手册和服务文件 车身颜色：黑色</p>		
3	<p>奔腾 2.0AT 舒适型轿车</p> <p>车体尺寸(长*宽*高) (mm) : 4705*1782*1465 轴距(mm) : 2675 轮距前/后(mm) : 1540/1540 90 公里等速油耗(L/100km) : 6.3 发动机型号: LF 发动机型式: 直列、四缸、双顶置凸轮轴、16 气门、多点喷射汽油机 排量(L) : 1.999 额定功率 (kW) /额定转速 (r/min) : 108/6000 最大扭矩(N·m) /转速(r/min): 183/4400 变速器形式: 5 档手自一体 轮胎轮辋: 轮胎 205/55R16 91V 铝轮辋 悬架: 双横臂式独立前悬架带横向稳定杆、E型多连杆式独立后悬架带横向稳定杆 制动系统: ABS+EBD+TCS+EBA 安全装置: 前排双安全气囊、安全带未系警报、智能行车自动落锁 外部装备: 卤素前照灯(带灯光调节)、电动外后视镜驾驶员侧带广角镜、整体式无骨雨刷 驾驶系统: 多功能真皮方向盘(带音响控制开关)、高度角度可调式转向柱、感速型齿轮齿条式动力转向系统、驾驶员信息显示(中央信息显示屏内) 娱乐系统: (4 扬声器、立体声收放机及单碟 CD 机) 空调系统: (全自动恒温空调带车外温度显示) 座椅: (机织布面料座椅、六方向手动调节驾驶员座椅、驾驶员座椅腰部支撑、四方向手动调节副驾驶员座椅) 其他装备: (手动防眩日内后视镜、免维护蓄电池) 天窗: 豪华型一触式防夹电动天窗</p> <p>5%备品备件 专用维修工具 英文版使用手册和服务文件 车身颜色：钛灰色</p>	41 辆	免费提供一台汽车故障诊断仪

X

15
13

